LANDESVERBAND DER FREIWILLIGEN FEUERWEHREN SÜDTIROLS
LANDESFEUERWEHRSCHULE SÜDTIROL
I-39018 Vilpian - Brauereistraße 18
Gemeinde Terlan (BZ)

UNIONE PROV. DEI CORPI DEI VIGILI DEL FUOCO VOL. DELL' ALTO ADIGE
SCUOLA PROV.ANTINCENDI DELL'ALTO ADIGE
I-39018 Vilpiano - Via Birreria 18
Comune di Terlano (BZ)

Tel. 0471 – 552 111
Fax 0471 – 552 122

E-Mail: lfv@lfvbz.it
http://www.lfvbz.it

An die angeschriebenen Firmen

Alle ditte interessate

Vilpian, Oktober 2026
Prot. Nr. 399/26

Vilpiano, ottobre 2026
prot. n. 399/26

Betrifft: Brandschutzkurse 2027

Oggetto: Corsi antincendio 2027

Anbei finden Sie Informationen zu den Kursen für Brandschutzbeauftragte an der Landesfeuerwehrschule Südtirol. Die Termine 2027 können ab sofort gebucht werden.

In allegato Le mandiamo informazioni riguardo i corsi per addetti antincendio presso la Scuola provinciale antincendi. È possibile prenotare fin da ora gli appuntamenti 2027.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Der Direktor

Il Direttore

Dr.-Ing. Christoph Oberhollenzer

BRANDSCHUTZKURSE AN DER LANDESFEUERWEHRSCHULE SÜDTIROL

1. Allgemeines

Die Landesfeuerwehrschule Südtirol führt Kurse und Prüfungen für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer durch, die vom Arbeitgeber gemäß Artikel 18, Absatz 1, Buchstabe b) des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 81 vom 09. April 2008 zur Durchführung der Brandschutz- und Notfallmaßnahmen beauftragt sind. (Diese werden in der Folge als Brandschutzbeauftragte bezeichnet).
Die Kurse werden gemäß Artikel 37, Absatz 9 des obengenannten Gesetzesdekretes nach den Vorgaben des Ministerialdekretes vom 2. September 2021 abgehalten.

Es werden folgende Kurse angeboten:

Ausbildung für Brandschutzbeauftragte
- 4-stündige Kurse für Betriebe der Stufe 1 - niederes Risiko (1-FOR)
- 8-stündige Kurse für Betriebe der Stufe 2 - mittleres Risiko (2-FOR)
- 16-stündige Kurse für Betriebe der Stufe 3 – hohes Risiko (3-FOR)

Auffrischung für Brandschutzbeauftragte
- 2-stündige Kurse für Betriebe der Stufe 1 - niederes Risiko (1-AGG)
- 5-stündige Kurse für Betriebe der Stufe 2 - mittleres Risiko (2-AGG)
- 8-stündige Kurse für Betriebe der Stufe 3 - hohes Risiko (3-AGG)

Hinweise:

Erklärungen zur Einstufung der Betriebe und zum technischen Eignungszeugnis vgl. Anlage A.

Auffrischungskurse: Brandschutzbeauftragte müssen gemäß Artikel 5, Absatz 5 des Ministerialdekretes vom 2. September 2021 mindestens alle 5 Jahre einen Auffrischungskurs besuchen.

Für Freiwillige Feuerwehrleute: die Ausbildung für Brandschutzbeauftragte für Betriebe der Stufe 1 und 2 (niederes und mittleres Risiko) ist seit dem Schuljahr 1999/2000 in die Feuerwehrausbildung integriert worden.

CORSI ANTINCENDIO PRESSO LA SCUOLA ANTINCENDI DELL'ALTO ADIGE

1. Generalità

La Scuola Provinciale Antincendi dell'Alto Adige effettua corsi e l'accertamento di idoneità per i datori di lavoro e i lavoratori incaricati dal datore di lavoro di attuare le misure di prevenzione incendi, lotta antincendio e gestione delle emergenze ai sensi dell'articolo 18, comma 1, lettera b, del Decreto Legislativo 9 aprile 2008, n. 81. (Questi di seguito vengono denominati addetti antincendio).
I corsi vengono svolti ai sensi dell'articolo 37, comma 9 del sopracitato decreto legislativo secondo le disposizioni di cui al Decreto Ministeriale 2 settembre 2021.

Vengono effettuati i seguenti corsi:

Formazione per addetti antincendio
- corsi di 4 ore per attività di livello 1 - rischio basso (1-FOR)
- corsi di 8 ore per attività di livello 2 - rischio medio (2-FOR)
- corsi di 16 ore per attività di livello 3 - rischio alto (3-FOR)

Aggiornamento per addetti antincendio
- corsi di 2 ore per attività di livello 1 - rischio basso (1-AGG)
- corsi di 5 ore per attività di livello 2 - rischio medio (2-AGG)
- corsi di 8 ore per attività di livello 3 - rischio alto (3-AGG)

Note:

Spiegazioni riguardo alla classificazione dei luoghi di lavoro e l'attestato d'idoneità tecnica vedi allegato A.

Corsi di aggiornamento: ai sensi dell'articolo 5, comma 5 del Decreto Ministeriale 2 settembre 2021 gli addetti antincendio devono frequentare un corso di aggiornamento con cadenza almeno quinquennale.

Per vigili del fuoco volontari: la formazione per gli addetti antincendio per le attività di livello 1 e 2 (rischio basso e medio) dall'anno scolastico 1999/2000 è stata integrata nei programmi di formazione per i vigili del fuoco.

2. Kurstermine

Die Kurstermine sind in der Anlage B angeführt.

3. Kosten (Änderungen vorbehalten)

Kurskosten:

Ausbildung Stufe 1 – 4 Stunden	100,00.- €
Ausbildung Stufe 2 – 8 Stunden	140,00.- €
Ausbildung Stufe 3 – 16 Stunden	280.00.- €
Auffrischung Stufe 1 – 2 Stunden	65,00.- €
Auffrischung Stufe 2 – 5 Stunden	110,00.- €
Auffrischung Stufe 3 – 8 Stunden	140.00.- €

Kosten für Gesuch und Ausstellung der Eignungsbestätigung:
Je Gesuch bzw. Sammelgesuch:
- 1 Stempelmarke zu 16,00.- €

Eignungsbestätigung:
- 1 Stempelmarke zu 16,00.- € je Person

Mittagessen: 14,00.- €
Getränke: Selbstkostenpreis (Getränkeautomaten)

Mehrwertsteuerfrei laut Art. 10 Punkt 20 D.P.R. Nr. 633/72

Bemerkungen:
Diese Tarife gelten bei einer Mindestteilnehmerzahl von insgesamt 15 Personen je Kurs.

Zur Überprüfung der Personendaten muss bei Kursbeginn ein **gültiges Dokument vorgelegt werden**.

Eventuelle Befreiungen von der Stempelsteuer für die Eignungsbestätigungen müssen mitgeteilt werden (siehe Anmeldeformular zu den Kursen).

Die Rechnung wird nach dem Kurs zugestellt.

Für **Landesangestellte** werden die Kosten für den Kursbesuch direkt mit der Landesverwaltung abgerechnet.
Die Kosten für das Mittagessen sind vor Ort zu bezahlen.

4. Anmeldung

Die Anmeldung ist für die gewählten Kurse (möglichen Ersatztermin unbedingt angeben) mit beiliegenden Formularen durchzuführen (Hinweis: die Online-Anmeldung ist in Ausarbeitung und wird im nächsten Jahr zur Verfügung stehen)

2. Date dei corsi

Le date dei corsi sono riportate nell'allegato B.

3. Costi (salvo variazioni)

Costi per corsi:

Formazione Livello 1 – 4 ore	100,00.- €
Formazione Livello 2 – 8 ore	140,00.- €
Formazione Livello 3 – 16 ore	280.00.- €
Aggiornamento Livello 1 – 2 ore	65,00.- €
Aggiornamento Livello 2 – 5 ore	110,00.- €
Aggiornamento Livello 3 – 8 ore	140.00.- €

Spese per la domanda e il rilascio dell'attestato d'idoneità:
per ogni domanda/domanda cumulativa:
- 1 marca da bollo da 16,00.- €

attestato di idoneità:
- 1 marca da bollo da 16,00.- € per ogni persona

pranzo: 14,00.- €
bibite: prezzo di costo (distributore bevande)

Esente IVA ai sensi dell'art. 10, 20 D.P.R. 633/72

Note:
Le tariffe valgono per un minimo di 15 partecipanti per corso.

Per il controllo dei dati personali i partecipanti all'inizio del corso devono **esibire un documento valido**.

Eventuali esenzioni dall'imposta di bollo per l'attestato d'idoneità devono essere comunicate (vedi modulo d'iscrizione ai corsi).

La fattura viene spedita dopo il corso.

Per i **dipendenti della provincia** i costi per il corso vengono conteggiati direttamente all'amministrazione provinciale.
I costi del pranzo sono da pagare sul posto.

4. Iscrizione

L'iscrizione per i corsi scelti (indicare in ogni caso una possibile data alternativa) è da effettuare con i moduli allegati (nota: l'iscrizione online è in fase di elaborazione e sarà disponibile il prossimo anno).

Sind ausreichend Plätze verfügbar wird die Anmeldung von der Landesfeuerwehrschule schriftlich bestätigt (es folgt **keine** weitere **schriftliche Einladung**!).

Se sono disponibili posti a sufficienza l'iscrizione viene confermata per iscritto dalla scuola antincendio (**non segue** ulteriore **invito scritto**!)

Gesuch um Ausstellung der technischen Eignungsbestätigungen

Einzelgesuche werden von der Landesfeuerwehrschule vorbereitet und sind vom Teilnehmer nach abgelegter Prüfung zu unterschreiben.
Für Angestellte desselben Betriebes kann der Arbeitgeber ein Sammelgesuch stellen (dadurch spart man Stempelmarken ein). Beiliegendes Gesuch ist dazu ausgefüllt und unterschrieben zur weiteren Bearbeitung in Original an die Landesfeuerwehrschule zu schicken oder einem Kursteilnehmer mitzugeben.

Domanda per il rilascio dell'attestato d'idoneità tecnica

Le domande singole vengono preparate dalla scuola antincendio e sono da firmare dal partecipante dopo la prova tecnica.
Per dipendenti della stessa azienda il datore di lavoro può fare una domanda cumulativa (in questo modo si risparmiano delle marche da bollo). In questo caso la domanda allegata deve essere compilata, firmata e poi spedita in originale alla scuola antincendio oppure consegnata tramite un partecipante al corso.

5. Kursprogramme

Ausbildung für Brandschutzbeauftragte Stufe 1 niederes Risiko 4 Stunden (1-FOR)
Einführung und Grundlagen • Notwendigkeit des Brandschutzes und wichtige gesetzliche Bestimmungen • Verbrennungsvorgang und Folgen eines Brandes • Löschmöglichkeiten und Löschgeräte
Brandgefahren und Brandverhütungsmaßnahmen, Verhalten im Brandfall
Vorführungen und Übungen • Erklärungen und Übungen mit Feuerlöschern, Löschdecken und Wandhydranten • Erklärungen und Übung zum Kontrollregister und zur Überwachungstätigkeit
Prüfung

Ausbildung für Brandschutzbeauftragte Stufe 2 mittleres Risiko 8 Stunden (2-FOR)
Einführung und Grundlagen • Notwendigkeit des Brandschutzes und wichtige gesetzliche Bestimmungen • Verbrennungsvorgang und Folgen eines Brandes • Löschmöglichkeiten und Löschgeräte • Brandgefahren und Brandverhütungsmaßnahmen
Brandschutzstrategie • Baulicher und anlagentechnischer Brandschutz (S1-S4, S6-S10)
Brandschutzmanagement (S5) • Brandschutzmanagement bei Normalbetrieb • Notfallplanung und Notfallmanagement

5. Programma dei corsi

Formazione per addetti antincendio Livello 1 rischio basso 4 ore (1-FOR)
Introduzione e nozioni di base • Necessità di prevenzione e protezione incendi e principali disposizioni legislative • La combustione e i gli effetti dell'incendio • Possibilità di spegnimento e mezzi di estinzione
Pericoli d'incendio e misure preventive, comportamento in caso d'incendio
Dimostrazioni ed esercitazioni pratiche • Spiegazione ed esercitazioni con estintori, coperte antifiamma e idranti a muro • Spiegazione e presa visione del registro antincendio ed esercitazione sull'attività di sorveglianza
Esame

Formazione per addetti antincendio Livello 2 rischio medio 8 ore (2-FOR)
Introduzione e nozioni di base • Necessità di prevenzione e protezione incendi e principali disposizioni legislative • La combustione e gli effetti dell'incendio • Possibilità di spegnimento e mezzi di estinzione • Pericoli d'incendio e misure preventive
Strategia antincendio • Misure antincendio costruttive e impiantistiche (S1-S4, S6-S10)
Gestione della sicurezza antincendio (S5) • Gestione della sicurezza antincendio in esercizio • Pianificazione e gestione dell'emergenza

Vorführungen und Übungen • Erklärung Brandmeldeanlagen • Persönliche Schutzausrüstung • Erklärungen und Übungen mit Feuerlöschern, Löschdecken und Wandhydranten • Erklärungen und Übung zum Kontrollregister und zur Überwachungstätigkeit	**Dimostrazioni ed esercitazioni pratiche** • Spiegazione degli impianti di rivelazione • Dispositivi di protezione individuale • Spiegazione ed esercitazioni con estintori, coperte antifiamma e idranti a muro • Spiegazione e presa visione del registro antincendio ed esercitazione sull'attività di sorveglianza
Prüfung	**Esame**

Ausbildung für Brandschutzbeauftragte Stufe 3 hohes Risiko 16 Stunden (3-FOR) 2. Teil (1. Teil = Besuch von Kurs Stufe 2 mittleres Risiko (2-FOR)	**Formazione per addetti antincendio Livello 3** rischio alto 16 ore (3-FOR) 2a parte (1a parte = frequenza corso Livello 2 rischio medio (2-FOR)
Dauer 2. Teil: 8 Stunden	Durata 2a parte: 8 ore
Einführung und Grundlagen • Bewertung des Brandrisikos • Gefahren für Personen und Umwelt • Besondere Brandgefahren und Brandverhütungs-maßnahmen • Kontrollen am Arbeitsplatz • Kontrollen und Wartung der Brandschutz-einrichtungen und –anlagen	**Introduzione e nozioni di base** • Valutazione del rischio di incendio • Rischi alle persone ed all'ambiente • Rischi specifici di incendio e misure di prevenzione • Controllo degli ambienti di lavoro • Verifiche e manutenzioni sui presidi antincendio
Brandschutzstrategie – erster Teil • Bereiche mit besonderen Risiken • Explosionsschutzmaßnahmen • Brennbarkeit und Brandverhalten (S1) • Feuerwiderstand (S2) • Brandabschnitte (S3) • Evakuierung (S4) • Branderkennung und Alarmierung (S7) • Rauch- und Wärmeabzug (S8)	**Strategia antincendio – prima parte** • Le aree a rischio specifico. • La protezione contro le esplosioni • Reazione al fuoco (S1) • Resistenza al fuoco (S2) • Compartimentazione (S3) • Esodo (S4) • Rivelazione ed allarme (S7) • Controllo di fumo e calore (S8)
Brandschutzstrategie – zweiter Teil • Feuerlöscheinrichtungen und –anlagen (S6) • Maßnahmen für den Feuerwehreinsatz (S9) • Notfallplan: Allgemeines und Inhalte • Rettung von Personen	**Strategia antincendio – seconda parte** • Controllo dell'incendio (S6) • Operatività antincendio (S9) • Piano di emergenza: considerazioni generali e contenuti • Salvataggio di persone
Vorführungen und Übungen • Erklärung Löschanlagen • Persönliche Schutzausrüstung • Rettungsmittel und –methoden • Metallbrand, Druckbehälterzerknall	**Dimostrazioni ed esercitazioni pratiche** • Spiegazione degli impianti di estinzione • Dispositivi di protezione individuale • Attrezzatura e metodi di salvataggio • Incendi di materiali metallici, scoppio di recipienti in pressione
Prüfung	**Esame**

Auffrischung für Brandschutzbeauftragte Stufe 1 niederes Risiko 2 Stunden (1-AGG)	**Aggiornamento per addetti antincendio Livello 1** rischio basso 2 ore (1-AGG)
Vorführungen und Übungen • Erklärungen und Übung zum Kontrollregister und zur Überwachungstätigkeit • Erklärungen und Übungen mit Feuerlöschern, Löschdecken und Wandhydranten	**Dimostrazioni ed esercitazioni pratiche** Spiegazione e presa visione del registro antincendio ed esercitazione sull'attività di sorveglianza • Spiegazione ed esercitazioni con estintori, coperte antifiamma e idranti a muro

Auffrischung für Brandschutzbeauftragte Stufe 2 mittleres Risiko 5 Stunden (2-AGG)	**Aggiornamento per addetti antincendio Livello 2** rischio medio 5 ore (2-AGG)
Brandentstehung und Brandverhütung • Verbrennungsvorgang • Löschmöglichkeiten • Brandgefahren • Verbote und Betriebsvorschriften • Verhalten im Brandfall	**L'incendio e la prevenzione** • Processo della combustione • Possibilità di spegnimento • Pericoli d'incendio • Divieti e limitazioni d'esercizio • Misure in caso d'incendio
Brandschutz und Maßnahmen im Brandfall • Wichtige Brandschutzmaßnahmen • Räumung im Brandfall • Alarmierung der Einsatzkräfte	**Protezione antincendio e procedure da adottare in caso d'incendio** • Principali misure di protezione antincendio • Evacuazione in caso di incendio • Chiamata dei soccorsi
Vorführungen und Übungen • Durchsicht des Kontrollregisters für die Brandverhütung und Übung zur Überwachungs-tätigkeit • Erklärungen und Übungen mit Feuerlöschern, Löschdecken und Wandhydranten	**Dimostrazioni ed esercitazioni pratiche** • Spiegazione e presa visione del registro antincendio ed esercitazione sull'attività di sorveglianza • Spiegazione ed esercitazioni con estintori, coperte antifiamma e idranti a muro

Auffrischung für Brandschutzbeauftragte Stufe 3 hohes Risiko 8 Stunden (3-AGG)	**Aggiornamento per addetti antincendio Livello 3** rischio alto 8 ore (3-AGG)
Brandentstehung und Brandverhütung • Verbrennungsvorgang • Löschmittel • Die häufigsten Brandursachen • Gefahren im Brandfall • Wichtige Brandverhütungsmaßnahmen	**L'incendio e la prevenzione** • Principi sulla combustione e l'incendio • Sostanze estinguenti • Principali cause di un incendio • Pericoli d'incendio • Principali accorgimenti e misure per prevenire gli incendi
Brandschutz und Maßnahmen im Brandfall • Wichtige Brandschutzmaßnahmen • Fluchtwege • Verhalten im Brandfall oder bei einem Notfall • Ablauf der Räumung • Zusammenarbeit mit der Feuerwehr • Löschgeräte und Löschanlagen • Alarmanlagen • Sicherheitsbeschilderung • Notbeleuchtung	**Protezione antincendio e procedura da adottare in caso d'incendio** • Principali misure di protezione contro gli incendi • Vie di esodo • Procedure da adottare quando si scopre un incendio o in caso di emergenza • Procedure per l'evacuazione • Rapporti con i Vigili del Fuoco • Attrezzature ed impianti di estinzione • Sistemi di allarme • Segnaletica di sicurezza • Illuminazione di emergenza

Vorführungen und Übungen • Erklärungen und Übung zum Kontrollregister und zur Überwachungstätigkeit • Vorstellung und Erklärung zu der persönlichen Schutzausrüstung • Erklärungen und Übungen mit Feuerlöschern, Löschdecken und Wandhydranten	**Dimostrazioni ed esercitazioni pratiche** • Spiegazione e presa visione del registro antincendio ed esercitazione sull'attività di sorveglianza • Presa visione e chiarimenti sulle attrezzature di protezione individuale • Spiegazione ed esercitazioni con estintori, coperte antifiamma e idranti a muro
Lernkontrolle	**Verifica di apprendimento**

Vilpian, Oktober 2026 Vilpiano, ottobre 2026

Der Direktor Il Direttore

Dr.-Ing. Christoph Oberhollenzer

Hinweis:
Diese Informationen werden auch auf unserer Internetseite veröffentlicht.
(http://www.lfvbz.it)

Nota:
Queste informazioni saranno pubblicate anche sul nostro sito Internet.
(http://www.lfvbz.it)